

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

21 MAI 1971.

PROJET DE LOI

portant modification de la loi du 30 juillet 1963
concernant le régime linguistique
dans l'enseignement.

AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. LALOUX.

Article unique.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« A l'article 10 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement, les modifications suivantes sont apportées :

» 1° Au premier alinéa les mots « est obligatoire » sont remplacés par les mots « peut être organisé ».

» 2° Après le premier alinéa, il est ajouté l'alinéa suivant :

« Dans l'arrondissement Bruxelles-Capitale les leçons facultatives de la deuxième langue parlée peuvent être organisées à partir de la première année de l'enseignement primaire à raison de deux heures par semaine. »

» 3° Le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le choix des parents pourra s'exercer sur une des langues suivantes : français, néerlandais, allemand, anglais ou italien. » »

JUSTIFICATION.

Ces amendements ont pour but :

1° d'atténuer quelque peu les discriminations entre les enfants de Bruxelles-Capitale et ceux des régions unilingues aussi bien en ce qui concerne le régime que le choix de la seconde langue;

2° de rapprocher les deux communautés non par la contrainte mais sous le signe de la tolérance et de l'efficacité;

3° de rencontrer les aspirations de toutes les catégories de parents et non d'une seule;

4° d'adapter, tout au moins dans une certaine mesure, la loi du 30 juillet 1963 relative au régime linguistique dans l'enseignement, au caractère européen de Bruxelles-Capitale, élément nouveau inexistant en 1963.

V. LALOUX.

Voir :

976 (1970-1971) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

21 MEI 1971.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet van 30 juli 1963
houdende taalregeling in het onderwijs.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER LALOUX.

Enig artikel.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« In artikel 10 van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

» 1° In het eerste lid worden de woorden « is verplicht » vervangen door de woorden « kan worden ingericht ».

» 2° Na het eerste lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« In het arrondissement Brussel-Hoofdstad kunnen vanaf het eerste leerjaar lager onderwijs facultatieve lessen in de tweede gesproken taal ingericht worden naar rata van twee uur per week. »

» 3° Het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

« De ouders mogen kiezen één van de volgende talen : Frans, Nederlands, Duits, Engels of Italiaans. » »

VERANTWOORDING.

Deze amendementen beogen :

1° een verzachting van de discriminaties tussen de kinderen uit Brussel-Hoofdstad en de kinderen uit de eentalige gebieden, zowel wat betreft de regeling in verband met de tweede taal als de keuze ervan;

2° beide gemeenschappen nader tot elkaar te brengen, niet door dwang, maar in het teken van verdraagzaamheid en doelmatigheid;

3° tegemoet te komen aan de verlangens van alle categorieën van ouders en niet van één enkele categorie;

4° de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs in overeenstemming te brengen, althans tot op zekere hoogte, met het Europese karakter van Brussel-Hoofdstad; dit laatste is een nieuwe factor, die niet bestond in 1963.

Zie :

976 (1970-1971) :

— N° 1 : Wetsontwerp.